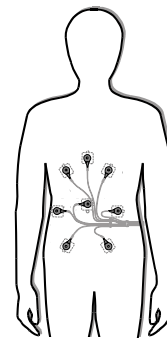


Istruzioni per Pazienti che si sottopongono a Endoscopia Capsulare

Il vostro medico ha stabilito che, nell'ambito della vostra valutazione medica, dovrete sottoporvi a un esame noto come Endoscopia Capsulare. Questa procedura prevede l'ingestione di una piccola Capsula PillCam™ SB per la ripresa di immagini (delle dimensioni di una grossa pillola di vitamine), la quale passerà in modo naturale attraverso il vostro sistema digestivo scattando delle fotografie all'intestino. Le immagini verranno trasmesse a un SensorArray™ posizionato sul vostro addome. Questi sensori saranno attaccati al DataRecorder™ (simile ad un walkman), che s'indossa intorno alla vita e che registrerà tutte le immagini. Dopo 8 ore, il DataRecorder verrà tolto e restituito al vostro medico per l'elaborazione dei dati. La Capsula PillCam SB è usa-e-getta e verrà espulsa in modo naturale dal vostro intestino. Nel rarissimo caso in cui essa non venga espulsa in modo naturale, essa dovrà essere rimossa per via endoscopica o chirurgica. Per permettere al vostro medico di ricavare le informazioni più precise possibili da questo esame, è necessario che seguiate le istruzioni elencate qui sotto:



Capsula PillCam SB



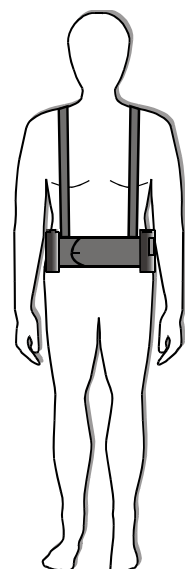
SensorArray applicato sull'addome

Il giorno prima dell'Endoscopia Capsulare

1. Dopo la cena del giorno precedente l'esame di Endoscopia Capsulare, iniziare la dieta liquida prescritta dal vostro medico. Dalle ore 22.00 del giorno precedente l'Endoscopia Capsulare, non mangiate né bevete nulla, eccetto i farmaci necessari con un sorso d'acqua.
2. Non assumete alcun farmaco a cominciare da 2 ore prima di sottoporvi all'Endoscopia Capsulare.
3. Astenetevi dal fumare nelle 24 ore precedenti l'inizio dell' Endoscopia Capsulare.
4. Per gli uomini: il giorno prima di sottoporvi all'Endoscopia Capsulare, rasatevi l'addome 15 cm sopra e sotto l'ombelico. Se per voi risulta difficile rasarvi l'addome, siete pregati di contattare l'ufficio del vostro medico per mettervi d'accordo in modo da arrivare in anticipo ed effettuare la rasatura prima dell'esame.

Il giorno dell'Endoscopia Capsulare

1. Arrivate all'ufficio del vostro medico all'orario concordato per la vostra Endoscopia Capsulare indossando abiti comodi e in due pezzi (no abito intero).
2. Una volta all'ufficio del medico, verrete sottoposti ad un'intervista pre-procedura. Durante quest'intervista, dovrete essere informati che l'Endoscopia Capsulare è associata a una rara eventualità di ostruzione intestinale. I vostri dati verranno registrati e, una volta ricevute le informazioni in merito, vi verrà chiesto di dare il vostro consenso.
3. Il SensorArray verrà applicato al vostro addome per mezzo di tamponi adesivi e verrà collegato al DataRecorder, che si indossa per mezzo di una cintura intorno alla vita. Vi verrà quindi detto di ingerire la Capsula PillCam SB.



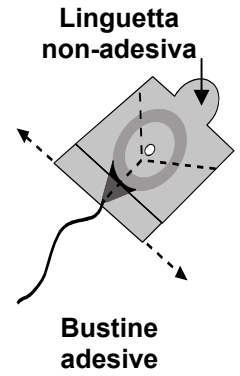
DataRecorder indossato con cintura

Dopo aver ingerito la Capsula PillCam SB

1. Dopo aver ingerito la Capsula PillCam SB, non mangiate né bevete per 2 ore. Dopo quattro ore, potrete farre un piccolo spuntino. Una volta completato lo studio, potrete tornare alla vostra dieta normale. Queste istruzioni relative al cibo sono valide a meno di istruzioni differenti impartitevi dal vostro medico. Contattate immediatamente il vostro medico in caso avvertiate dolori addominali di qualsiasi genere, nausea o durante l'Endoscopia Capsulare.
2. Dopo aver ingerito la Capsula PillCam SB e fino al momento in cui questa verrà espulsa, non dovrete avvicinarvi a nessuna fonte di campi elettromagnetici potenti come ad esempio quelli creati da un dispositivo per la risonanza magnetica.
3. Occasionalmente, è possibile che alcune immagini vadano perse a causa di interferenze radio (ad es. da parte di radiotrasmittitori amatoriali, dispositivi per la risonanza magnetica, ecc.). In rare occasioni, ciò potrebbe far sorgere la necessità di ripetere la procedura con la capsula. In tal caso, il medico vi raccomanderà di restare all'interno della clinica per tutta la durata della procedura capsulare al fine di prevenire il ripetersi di questo problema.
4. L'Endoscopia Capsulare durerà all'incirca 8 ore e sarà considerata completa in base alle istruzioni del vostro medico. Non scollegate l'apparecchiatura né rimuovete la cintura in qualsiasi momento durante questo periodo. Dato che il DataRecorder è in realtà un piccolo computer, esso va trattato con la massima cura e attenzione. Evitate di sottoporre il DataRecorder a colpi e movimenti bruschi.
5. Durante l'Endoscopia Capsulare, dovrete verificare ogni 15 minuti che la piccola luce sul DataRecorder lampeggi due volte al secondo. Se, per una qualche ragione, essa smette di lampeggiare a questo ritmo, annotate l'orario e contattate il vostro medico. Dovrete inoltre annotare l'orario e la natura di qualsiasi evento come mangiare, bere, la vostra attività e sensazioni insolite. Restituite al vostro medico il Modulo Eventi insieme a queste annotazioni al momento di restituire l'apparecchiatura.
6. Evitate qualsiasi attività fisica faticosa, specialmente se comporta sudorazione, e non piegatevi o curvatevi durante l'Endoscopia Cap

Dopo aver completato l'Endoscopia Capsulare

1. Il vostro medico vi fornirà istruzioni su come restituire l'apparecchiatura al termine dell'Endoscopia Capsulare. Se siete stati istruiti a rimuovere da soli l'apparecchiatura, eseguite quanto segue: (a) Scollegate il SensorArray dal DataRecorder; (b) Toglietevi la RecorderBelt (con il DataRecorder e le Batterie); (c) Scollegate le Batterie dal DataRecorder (d) Mettete il DataRecorder e le Batterie in un luogo sicuro. Per rimuovere il SensorArray dal vostro addome, non tirate i fili del SensorArray! Staccate una per una le bustine adesive cominciando dalla linguetta non-adesiva, senza rimuovere il sensore dalla bustina adesiva. Riponete il SensorArray insieme al resto dell'apparecchiatura.
2. Il DataRecorder contiene le immagini del vostro esame. Maneggiate con cura il DataRecorder, la RecorderBelt, il SensorArray e le Batterie. Non esponeteli a choc, vibrazioni o alla luce diretta del sole, che potrebbero provocare una perdita d'informazioni. Restituite prima possibile tutto l'equipaggiamento all'ufficio del vostro medico.
3. Se non riuscite a verificare l'avvenuta espulsione dal vostro corpo della Capsula PillCam SB, e in seguito sviluppate inspiegabili nausea post-procedura, dolori addominali o vomito, contattate il vostro medico perché valuti la situazione ed effettui eventualmente un esame addominale ai raggi X.
4. Sottoporsi ad una risonanza magnetica mentre la capsula si trova all'interno del vostro corpo potrebbe danneggiare seriamente il vostro tratto intestinale o la vostra cavità addominale. Se non avete verificato l'avvenuta espulsione dal vostro corpo della Capsula PillCam SB, è necessario che contattiate il vostro medico perché proceda ad un esame della situazione ed eventualmente ad un esame ai raggi X prima di sottoporvi a risonanza magnetica.



Modulo Eventi Endoscopia Capsulare

Nome Paziente		N. identificaz.:
Orario	Evento (mangiare, bere attività e sensazioni insolite)	
	Ingestione Capsula PillCam SB	
	Espulsione Capsula PillCam SB	

In caso di necessità chiamare	Orario di ritorno presso la struttura medica:	
	Istruzioni speciali:	